

## Hoja técnica

### Emisor de la cortina óptica de seguridad

Código: 68010213

MLC500T20-1350H



La figura puede variar

#### Contenido

- Datos técnicos
- Dibujos acotados
- Conexión eléctrica
- Esquemas de conexiones
- Operación e Indicación
- Receptores apropiados
- Código de producto
- Notas
- Accesorios



Datos técnicos

Datos básicos

|                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| Serie               | MLC 500                    |
| Tipo de equipo      | Emisor                     |
| Conexión en cascada | Host                       |
| Incluye             | 2 tuercas correderas BT-NC |
| Aplicación          | Protección para las manos  |

Funciones

|           |                                      |
|-----------|--------------------------------------|
| Funciones | Conmutación del canal de transmisión |
|           | Reducción del alcance                |

Parámetros

|                                        |                         |
|----------------------------------------|-------------------------|
| Tipo                                   | 4, IEC/EN 61496         |
| SIL                                    | 3, IEC 61508            |
| SILCL                                  | 3, IEC/EN 62061         |
| Duración de utilización T <sub>M</sub> | 20 Años, EN ISO 13849-1 |

Datos del campo de protección

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| Resolución                     | 20 mm      |
| Altura del campo de protección | 1.350 mm   |
| Alcance                        | 0 ... 15 m |

Datos ópticos

|                           |                                               |
|---------------------------|-----------------------------------------------|
| Número de haces           | 108 Unidad(es)                                |
| Sincronización            | Óptica entre emisor y receptor                |
| Fuente de luz             | LED, Infrarrojo                               |
| Longitud de onda          | 940 nm                                        |
| Forma de señal de emisión | Pulsado                                       |
| Grupo de riesgo LED       | Grupo exento de riesgos (según EN 62471:2008) |

Datos eléctricos

|                        |                                  |
|------------------------|----------------------------------|
| Circuito de protección | Protección contra cortocircuito  |
|                        | Protección contra sobretensiones |

Datos de potencia

|                                        |                             |
|----------------------------------------|-----------------------------|
| Tensión de alimentación U <sub>B</sub> | 24 V, CC, -20 ... 20 %      |
| Consumo de corriente, máx.             | 50 mA                       |
| Protección de espacios peligrosos      | 2 A de acción semiretardada |

Entradas

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Número de entradas digitales | 1 Unidad(es) |
|------------------------------|--------------|

Entradas

|                                   |                 |
|-----------------------------------|-----------------|
| Tipo                              | Entrada digital |
| Tensión de conmutación high, mín. | 18 V            |
| Tensión de conmutación low, máx.  | 2,5 V           |
| Tensión de conmutación, tip.      | 22,5 V          |
| Tipo de tensión                   | CC              |

Conexión

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| Número de conexiones | 2 Unidad(es) |
|----------------------|--------------|

Conexión 1

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| Función          | Interfaz de máquina |
| Tipo de conexión | Conector redondo    |
| Tamaño de rosca  | M12                 |
| Material         | Metal               |
| Número de polos  | 5 polos             |

Conexión 2

|                      |                             |
|----------------------|-----------------------------|
| Función              | Guest Out en cascada        |
|                      | Middle Guest Out en cascada |
| Tipo de conexión     | Cable con conector redondo  |
| Longitud de cable    | 330 mm                      |
| Material de cubierta | PUR                         |
| Tamaño de rosca      | M12                         |
| Material             | Plástico                    |
| Número de polos      | 8 polos                     |

Propiedades de cable

|                                                      |                      |
|------------------------------------------------------|----------------------|
| Sección de cable admisible, tip.                     | 0,25 mm <sup>2</sup> |
| Longitud del cable de conexión, máx.                 | 100 m                |
| Resistencia admisible del cable hasta la carga, máx. | 200 Ω                |

Datos mecánicos

|                                      |                             |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| Dimensiones (An x Al x L)            | 29 mm x 1.416 mm x 53 mm    |
| Material de carcasa                  | Metal                       |
| Carcasa de metal                     | Aluminio                    |
| Material, cubierta de óptica         | Plástico / PMMA             |
| Material de las caperuzas terminales | Fundición a presión de cinc |
| Peso neto                            | 1.575 g                     |
| Color de carcasa                     | Amarillo, RAL 1021          |
| Tipo de fijación                     | Escuadras de fijación       |
|                                      | Montaje en ranura           |
|                                      | Soporte giratorio           |

Operación e Indicación

|                    |              |
|--------------------|--------------|
| Tipo de indicación | LED          |
| Número de LED      | 2 Unidad(es) |

Datos ambientales

|                                              |               |
|----------------------------------------------|---------------|
| Temperatura ambiente en servicio             | 0 ... 55 °C   |
| Temperatura ambiente en almacén              | -30 ... 70 °C |
| Humedad del aire relativa (sin condensación) | 0 ... 95 %    |

Certificaciones

|                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| Índice de protección          | IP 65                |
| Clase de seguridad            | III                  |
| Certificaciones               | c TÜV NRTL US        |
|                               | c UL US              |
|                               | TÜV Süd              |
| Resistencia a las vibraciones | 50 m/s <sup>2</sup>  |
| Resistencia a los choques     | 100 m/s <sup>2</sup> |
| Patentes de EE.UU.            | US 6,418,546 B       |

## Datos técnicos

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Número de arancel | 85365019 |
| ECLASS 5.1.4      | 27272704 |
| ECLASS 8.0        | 27272704 |
| ECLASS 9.0        | 27272704 |
| ECLASS 10.0       | 27272704 |
| ECLASS 11.0       | 27272704 |
| ECLASS 12.0       | 27272704 |
| ECLASS 13.0       | 27272704 |
| ECLASS 14.0       | 27272704 |
| ECLASS 15.0       | 27272704 |
| ECLASS 16.0       | 27272704 |
| ETIM 5.0          | EC002549 |
| ETIM 6.0          | EC002549 |
| ETIM 7.0          | EC002549 |
| ETIM 8.0          | EC002549 |
| ETIM 9.0          | EC002549 |
| ETIM 10.0         | EC002549 |

## Dibujos acotados

Todas las medidas en milímetros

Cálculo de la altura del campo de protección efectiva  $H_{PFE} = H_{PFN} + B + C$



$H_{PFE}$  Altura del campo de protección efectiva = 1367 mm

$H_{PFN}$  Altura del campo de protección nominal = 1350 mm

A Altura total = 1416 mm

B 7 mm

C 10 mm

R La altura del campo de protección efectiva  $H_{PFE}$  sale de las medidas del área óptica hasta los bordes exteriores de los círculos marcados con R.

Conexión eléctrica

Conexión 1

|                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| Función              | Interfaz de máquina |
| Tipo de conexión     | Conector redondo    |
| Tamaño de rosca      | M12                 |
| Tipo                 | Conector macho      |
| Material             | Metal               |
| Número de polos      | 5 polos             |
| Codificación         | Codificación A      |
| Carcasa del conector | FE/SHIELD           |

| Pin | Asignación de pines | Color de conductor |
|-----|---------------------|--------------------|
| 1   | VIN1                | Marrón             |
| 2   | n.c.                | Blanco             |
| 3   | VIN2                | Azul               |
| 4   | RNG                 | Negro              |
| 5   | FE/SHIELD           | Gris               |

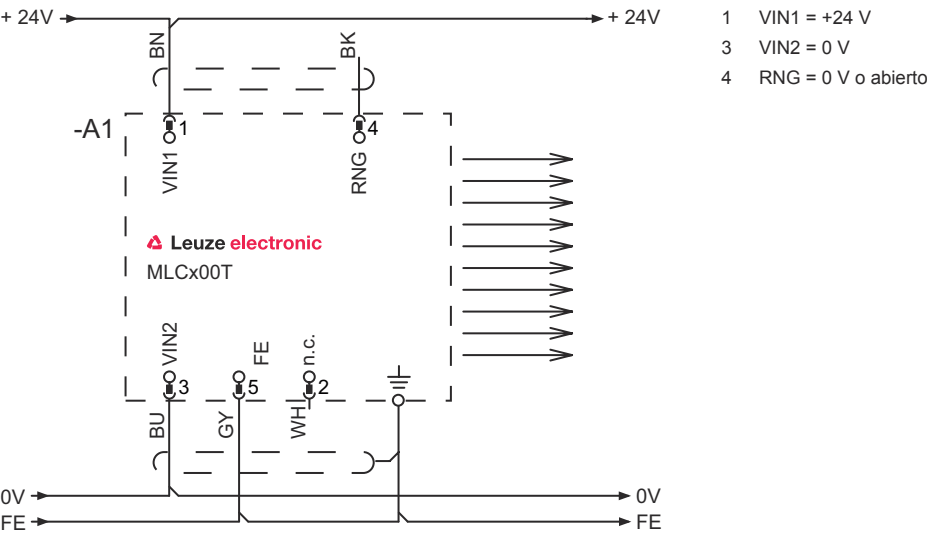


Conexión 2

|                      |                                   |
|----------------------|-----------------------------------|
| Función              | Guest Out en cascada              |
|                      | Middle Guest Out en cascada       |
| Tipo de conexión     | Cable con conector redondo        |
| Longitud de cable    | 330 mm                            |
| Material de cubierta | PUR                               |
| Color de cable       | Negro                             |
| Sección de conductor | 0,14 mm²                          |
| Tipo de cableado     | Cableado por pares (par trenzado) |
| Tamaño de rosca      | M12                               |
| Tipo                 | Conector hembra                   |
| Material             | Plástico                          |
| Número de polos      | 8 polos                           |
| Codificación         | Codificación A                    |

Esquemas de conexiones

Canal de transmisión C1, alcance reducido



## Esquemas de conexiones

### Canal de transmisión C1, alcance estándar



### Canal de transmisión C2, alcance reducido



Esquemas de conexiones

Canal de transmisión C2, alcance estándar



Operación e Indicación

| LED | Display                                                 | Significado                                           |
|-----|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1   | Off                                                     | Equipo desconectado                                   |
|     | Rojo, luz continua                                      | Error del equipo                                      |
|     | Verde, luz continua                                     | Funcionamiento normal                                 |
| 2   | Verde, parpadeante, durante 10 s después de la conexión | Alcance reducido, seleccionado por cableado del pin 4 |
|     | Off                                                     | Canal de transmisión C1                               |
|     | Verde, luz continua                                     | Canal de transmisión C2                               |

Receptores apropiados

| Código   | Denominación    | Artículo                                   | Descripción                                                                                                                                                                      |
|----------|-----------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 68012213 | MLC520R20-1350H | Receptor de la cortina óptica de seguridad | Paquete de funciones: Estándar<br>Resolución: 20 mm<br>Altura del campo de protección: 1.350 mm<br>Tiempo de respuesta: 24 ms<br>Conexión: Conector redondo, M12, Metal, 8 polos |

Código de producto

Denominación del artículo: MLCxyy-za-hhhhei-ooo

MLC Cortina óptica de seguridad

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| x  | Serie<br>3: MLC 300<br>5: MLC 500                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| yy | Clases funcionales<br>00: emisor<br>01: emisor (AIDA)<br>02: Emisor con entrada de test<br>10: Receptor Basic - rearme automático<br>11: receptor Basic - rearme automático (AIDA)<br>20: Receptor Standard - EDM/RES seleccionable<br>30: Receptor Extended - blanking/muting o gating<br>35: Receptor Extended – gating |

## Código de producto

## MLC Cortina óptica de seguridad

|      |                                                                                                                                                                                   |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| z    | <b>Tipo de equipo</b><br>T: emisor<br>R: receptor                                                                                                                                 |
| a    | <b>Resolución</b><br>14: 14 mm<br>20: 20 mm<br>30: 30 mm<br>40: 40 mm<br>90: 90 mm                                                                                                |
| hhhh | <b>Altura del campo de protección</b><br>150 ... 3000: desde 150 mm hasta 3000 mm                                                                                                 |
| e    | <b>Host/Guest (opcional)</b><br>H: Host<br>MG: Middle Guest<br>G: Guest                                                                                                           |
| i    | <b>Interfaz (opcional)</b><br>/A: AS-i                                                                                                                                            |
| ooo  | <b>Opción</b><br>/V: high Vibration-proof<br>EX2: protección contra explosiones (zonas 2 + 22)<br>SPG: Smart Process Gating<br>SPG RR: Smart Process Gating - Resolución reducida |

## Nota



Encontrará una lista con todos los tipos de equipo disponibles en el sitio web de Leuze: [www.leuze.com](http://www.leuze.com).

## Notas



## ¡Atención al uso conforme!



- El producto solo lo pueden poner en marcha personas capacitadas.
- Emplee el producto para el uso conforme definido.

## Accesorios

## Sistema de conexión - Cables de conexión

|                                                                                     | Código   | Denominación       | Artículo          | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 50133860 | KD S-M12-5A-P1-050 | Cable de conexión | Aplicación: Resistente a los aceites y lubricantes<br>Conexión 1: Conector redondo, M12, Axial, Conector hembra, Codificación A, 5 polos<br>Conector redondo, LED: No<br>Conexión 2: Final abierto<br>Apantallado: Sí<br>Longitud de cable: 5.000 mm<br>Material de cubierta: PUR |

## Accesorios

### Sistema de fijación - Soportes giratorios

|                                                                                  | Código | Denominación | Artículo        | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 429393 | BT-2HF       | Set de soportes | Incluye: 2 unidades de soporte giratorio BT-HF, 1 cilindro para la fijación en la cortina óptica<br>Fijación, lado de la instalación: Fijación pasante<br>Fijación, del lado del equipo: Puede unirse por apriete<br>Tipo de pieza de fijación: Giratorio en 360°<br>Material: Metal, Plástico |

### Ayudas para la alineación

|                                                                                  | Código | Denominación | Artículo                 | Descripción                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------|--------------------------|-------------------------------|
|  | 520101 | AC-ALM-M     | Ayuda para la alineación | Material de carcasa: Plástico |

## Servicios

|                                                                                    | Código  | Denominación | Artículo                          | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | S981050 | CS40-I-140   | Inspección de seguridad           | Detalles: Comprobación de una aplicación con reja óptica de seguridad de acuerdo con las normas y directivas actuales, registro de los datos del equipo y la máquina en una base de datos, elaboración de un protocolo de ensayo por aplicación.<br>Condiciones: Debe haber la posibilidad de parar la máquina y se deben garantizar la asistencia por parte de empleados del cliente y la accesibilidad a la máquina para empleados de Leuze. |
|  | S981046 | CS40-S-140   | Asistencia en la puesta en marcha | Detalles: Para equipos de seguridad con medición del tiempo de parada y primera inspección inclusive.<br>Condiciones: Los equipos y los cables de conexión ya están montados, precio sin incluir gastos de desplazamiento y, en su caso, de pernatación.                                                                                                                                                                                       |

#### Nota



Encontrará una lista con todos los accesorios disponibles en el sitio web de Leuze, en la pestaña de Descargas de la página detallada del artículo.